

DOCUMENTAZIONE DA PRESENTARE PER OTTENERE L'ATTO DI CAPACITÀ MATRIMONIALE
(solo per matrimonio da celebrare all'estero dinanzi alle autorità locali)

Nota: le due persone che si vogliono sposare devono presentare entrambe la documentazione completa; la capacità matrimoniale non è un certificato di stato libero, che è invece un attestato individuale.

Aviso: las dos personas que se quieren casar tienen que presentar ambas la documentación completa; la capacidad matrimonial no es un certificado de soltería, que es una declaración individual.

A) Il cittadino ITALIANO deve presentare:

1. modulo/dichiarazione di richiesta della capacità matrimoniale,
2. dichiarazione sostitutiva di certificato di nascita,
3. fotocopia del documento d'identità valido,
4. in caso di divorzio: atto di matrimonio con annotazione a margine dello scioglimento del precedente matrimonio o copia della sentenza di divorzio,
5. ricevuta originale del versamento in banca della relativa tassa consolare (vedi sotto),
6. in caso di richiesta per posta, una **busta preaffrancata con l'indirizzo già riportato** (dimensioni medie), ai fini della restituzione a casa della documentazione.

B) Il cittadino STRANIERO deve presentare:

1. copia del certificato di nascita del proprio Paese,
2. copia del certificato di stato libero emesso dalle Autorità del proprio Paese,
3. certificato di residenza (per i residenti in Spagna è il certificato di "empadronamiento")
4. in caso di divorzio: atto di matrimonio con annotazione a margine dello scioglimento del precedente matrimonio o copia della sentenza di divorzio,
5. fotocopia del passaporto o del documento d'identità nazionale.

La pratica di capacità matrimoniale ha un costo complessivo di Euro **21,00**, (Euro 6,00 per la capacità + Euro 15,00 per il certificato di iscrizione dello sposo/a) da versare presso il conto corrente del Vice Consolato d'Italia in Arona.

In caso di matrimonio tra **due cittadini italiani**, entrambi dovranno produrre la documentazione prevista al punto A). L'atto di capacità matrimoniale sarà unico per entrambi i cittadini. Se inoltre gli stessi sono residenti in Spagna ed iscritti AIRE, l'importo da versare è di Euro **36,00** (Euro 6,00 per la capacità + Euro 15,00 per il certificato di iscrizione di uno dei nubendi + Euro 15,00 per il certificato di iscrizione dell'altro).

○ **BANCO SABADELL - IBAN: ES25 0081 0369 0600 0197 0901 BIC/SWIFT: BSABESBB**

Altre informazioni utili

Legalizzazione e traduzione degli atti stranieri

I certificati di stato civile emessi dai Paesi che hanno aderito alla Convenzione di Vienna dell'8 settembre 1976, che prevede il rilascio di un modulo plurilingue, sono esenti da legalizzazione e da traduzione. Tali Paesi sono: Austria, Belgio, Bosnia e Erzegovina, Bulgaria, Croazia, Estonia, Francia, Germania, Italia, Lituania, Lussemburgo, Macedonia, Moldova, Montenegro, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Romania, Serbia, Slovenia, Spagna, Svizzera e Turchia.

Gli atti rilasciati dagli altri Paesi sono soggetti a traduzione e legalizzazione o apposizione della "Apostille" dell'Aja (per i Paesi che aderiscono alla Convenzione dell'Aja del 1961).

Per le pratiche legate ai matrimoni il Vice Consolato d'Italia in Arona non chiede le traduzioni della documentazione redatta in spagnolo. La documentazione redatta in lingue diverse dall'italiano e dallo spagnolo deve invece essere tradotta ufficialmente.

Validità

L'atto di capacità matrimoniale ha una validità di **6 mesi**.

RICHIESTA DELL'ATTO DI CAPACITÀ MATRIMONIALE
(PER CELEBRAZIONE DEL MATRIMONIO ALL'ESTERO DI CITTADINO ITALIANO)

Io sottoscritt
nato/a a il/...../.....
residente a (indirizzo)
cap località
telefono e-mail
di stato civile (indicare: celibe/nubile, divorziato, vedovo)

intendo contrarre matrimonio civile in (città e stato estero):
prevedibilmente in data (oppure anche solo mese e anno):

con
nato/a a il/...../.....
residente a (indirizzo)
cap località
telefono e-mail
di stato civile (indicare: celibe/nubile, divorziato, vedovo)

Per tale motivo ed al fine di ottenere la capacità matrimoniale da presentare alle Autorità del paese estero, **consapevole della responsabilità penale cui potrò incorrere in caso di dichiarazione falsa o non corrispondente al vero** (art. 76 del DPR 445/2000),

- autocertifico ai sensi dell'art. 46 del DPR 445/2000:

1. di essere cittadino/a italiano/a
2. di soddisfare i requisiti relativi all'età richiesti dall'art. 84 del C.C.
3. di non essere interdetto/a per infermità di mente, neppure per sentenza non passata in giudicato, e di non essere sottoposto a procedimento di interdizione in virtù del promovimento della relativa istanza (art. 85 C.C.);
4. di non avere vincoli matrimoniali o di unione civile tra persone dello stesso sesso (art. 86 C.C.);
5. di non avere vincoli di parentela, affinità, adozione e affiliazione con la persona che intendo sposare (art. 87 C.C.)
6. di non essere stato/a condannato/a per omicidio consumato o tentato sul coniuge della persona che intendo sposare, né con sentenza definitiva né con sentenza non definitiva, né di essere stato sottoposto a rinvio a giudizio o a misura cautelare per uno di tali delitti (art. 88 C.C.)
7. (per la donna) che sono trascorsi trecento giorni dallo scioglimento, annullamento o cessazione degli effetti civili del precedente matrimonio (art. 89 C.C.)

- dichiaro inoltre, ai sensi dell'art. 47 del DPR 445/2000:

- che il nubendo straniero sopra indicato non si trova nelle succitate condizioni ostative previste dagli articoli dall'84 all'89 del Codice Civile italiano.

Luogo e data

Firma

Il sottoscritto dichiara di aver preso visione dell'informativa sulla protezione dei dati personali riguardante i servizi consolari, ai sensi del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (UE) 2016/679.

El firmante declara tener pleno conocimiento de la normativa sobre la protección de datos personales relativa a los servicios consulares, en virtud del Reglamento General sobre la Protección de Datos (UE) 2016/679.

Maggiori informazioni potranno essere ottenute tramite il sito web del Vice Consolato d'Italia in Arona: www.consarona.esteri.it Servizi Consolari > Matrimoni da celebrare – Para más información visite nuestra web